

DEWALT®



Instruction Manual
Manual de instrucciones
Manuel d'instructions

DXSVXA2016-002
20 V SNOW SHOVEL
PALA DE NIEVE DE 20 V
PELLE À NEIGE DE 20 V

www.DEWALT.com

If you have questions or comments, contact us.

Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

Si vous avez des questions ou des commentaires, contactez-nous.

1-888-899-0146

English (<i>original instructions</i>)	1
Français (description originale)	16
Español (traducido de las instrucciones originales)	31

⚠️ WARNING: *This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluido el plomo, que el estado de California considera que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.*

⚠️ AVERTISSEMENT: *Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb, que l'État de la Californie reconnaît comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.*

DEFINITIONS: SAFETY ALERT SYMBOLS AND WORDS

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert people to hazardous situations and the risk of personal injury or property damage.

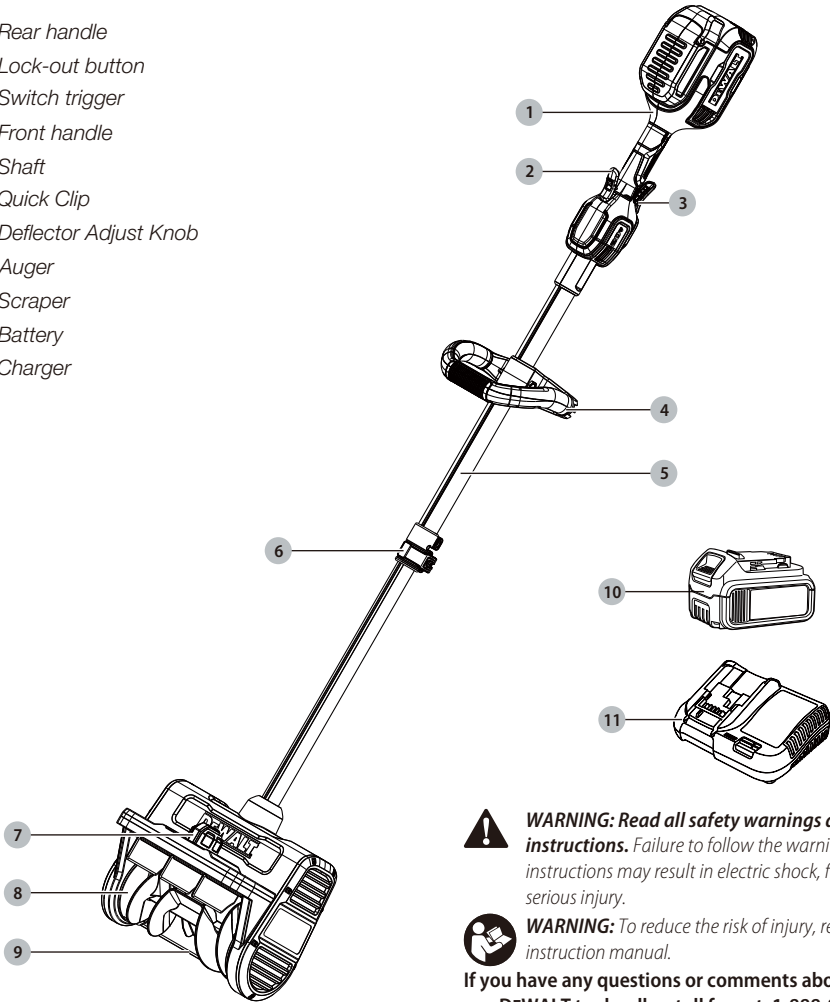
DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

- 1 Rear handle
- 2 Lock-out button
- 3 Switch trigger
- 4 Front handle
- 5 Shaft
- 6 Quick Clip
- 7 Deflector Adjust Knob
- 8 Auger
- 9 Scraper
- 10 Battery
- 11 Charger



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any DEWALT tool, call us toll free at: 1-888-899-0146.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

3) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Remove the battery pack, if detachable, from the power tool and/or activate any battery disabling device before clearing jammed material, making any adjustments, changing accessories, cleaning, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surface dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i) **Keep cables away from the working area of the tool.** During operation cables may be hidden from view and can be accidentally damaged by the tool.


4) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Save all warnings and instructions for future reference.

 **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Training

- a) Read, understand and follow all instructions on the machine and in the manual(s) before operating this tool. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the tool and disengage the controls quickly.
- b) Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- c) Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children.
- d) Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating the snow shovel attachment in reverse.

Preparation

- a) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- b) Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- c) The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m.
- d) Never operate the machine while the operator is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.
- e) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all doormats, sleds, boards, wires, and other foreign objects.
- f) Do not operate the equipment without wearing adequate winter garments. Avoid loose-fitting clothing that can get caught in moving parts. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces.
- g) Always wear safety glasses or eye shields during operation or while performing an adjustment or repair to protect eyes from foreign objects that may be thrown from the machine.

Operation

- a) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharger opening at all times.

ENGLISH

- b) Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- c) After striking a foreign object, stop the motor, remove the battery pack, thoroughly inspect the snow shovel attachment for any damage, and repair the damage before restarting and operating the snow shovel attachment.
- d) If the unit should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- e) Stop the motor whenever you leave the operating position, before unclogging the auger assembly housing, and when making any repairs, adjustments or inspections.
- f) Exercise extreme caution when operating on slopes.
- g) Never operate the snow shovel attachment without proper guards and other safety protective devices in place and working.
- h) Never direct the discharge toward people or areas where property damage can occur. Keep children and others away.
- i) Do not overload the machine capacity by attempting to clear snow at too fast a rate.
- j) Never operator the snow shovel attachment at high transport speeds on slippery surfaces. Look behind and use care when operating in reverse.
- k) Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the snow shovel attachment (such as the scraper bar).
- l) Never operate the snow shovel attachment without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles. Walk; never run.
- m) Do not expose a battery pack or tool to free or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C may cause explosion.
- n) Use only with the battery packs and chargers listed.

refuse collection service or the sales outlet where you bought the goods.



WARNING: This product can expose people to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

WARNING: Always use safety goggles. Everyday eyeglasses are NOT safety goggles. Also use face or dust mask if area of operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/ CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/ OSHA/ MSHA respiratory protection.

To reduce the exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

-safety alert symbol
-wear respiratory protection
-wear eye protection
-wear hearing protection
-read all documentation
-wet conditions alert
-ricochet
-keep feet out of danger
-keep hands away
-keep children and bystanders away
-keep hands and feet away
-no slope
- or DC direct current
- V volts
- Hz hertz
- A amperes
- W watts
- hrs hours
- min minutes

IMPORTANT SAFEGUARDS

The symbol on the product or packaging indicates that the product must not be treated as domestic refuse. Instead, it should be handed in to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring the product is treated in the correct manner, you will help prevent any negative impact on the environment and health that might arise were the product to be discarded as ordinary refuse. For further information about recycling, you should contact your local authorities,

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a DeWALT charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

Important Safety Instructions for All Battery Packs

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.

NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.

- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

⚠ WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

⚠ WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation

⚠ WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.

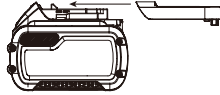
The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

Shipping the DEWALT FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT LEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Shipping**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 20V Max* product, it will operate as a 20V Max battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 60V Max* or a 120V Max*(two 60V Max* batteries) product, it will operate as a 60V Max* battery.

Shipping Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Shipping Mode.



Strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in three batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to one battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of three batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries. The battery label indicates two Watt hour ratings (see example). Depending on how the battery is shipped, the appropriate Watt hour rating must be used to determine the applicable shipping requirements. If utilizing the shipping cap, the pack will be considered 3 batteries at the Watt hour rating indicated for "Shipping". If shipping without the cap or in a tool, the pack will be considered one battery at the Watt hour rating indicated next to "Use".

Example of Use and Shipping Label Marking

USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

For example, Shipping Wh rating might indicate 3 x 40 Wh, meaning 3 batteries of 40 Watt hours each. The Use Wh rating might indicate 120 Wh (1 battery implied).

Fuel Gauge Battery Packs

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack. The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



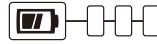
75–100% charged



51–74% charged



< 50% charged



Pack needs to be charged

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.



NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components temperature and end-user application. For more information regarding fuel gauge battery packs please visit our website www.dewalt.com.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by DEWALT. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative. Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with DEWALT and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized DEWALT service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Important Safety Instructions for All Battery Packs

⚠️ WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than ones in the manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)					
	120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)		
Ampere Rating		American Wire Gauge				
More Than	Not More Than					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Not Recommended		

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

⚠️ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

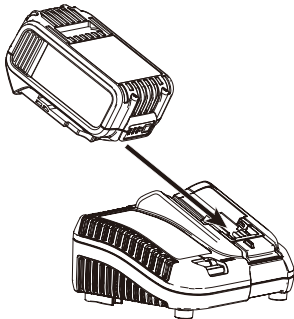
⚠️ WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging a Battery

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.









2. Insert the battery pack into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time of left or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132		
	Charging	
	Fully Charged	
	Hot/Cold Pack Delay*	

*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure. The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life. A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms. The DCB112 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System


Li-ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged!

Wall Mounting

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

 **WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 °C – 24 °C). DO NOT charge when the battery pack is below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C);
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	DXSVXA2016-002
Voltage	20 V
Rating Amps	9 A
No-loading RPM	1800 RPM
Cleaning width	10 inch
Cleaning depth	6 inch
Max. throwing distance	20 ft
Max. working time	20 min/4 Ah
Snow guide	60 degree
Noise level	≤70 dB(A)*

*Tested per ISO3744 and ISO226 Standards.

OPERATING INSTRUCTIONS

Unpacking

1. Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the Packing List are included.
2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
3. Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

⚠ WARNING: If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

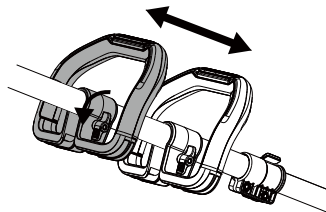
⚠ WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING: Do not insert battery pack until assembly is complete and you are ready to use snow shovel. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ WARNING: To prevent accidental starting, do not make any adjustments or installations with the battery pack inserted. Accidental starting of the snow shovel during assembly could result in serious personal injury.

Attaching the front handle

1. Adjust handle up or down, if necessary, to desired operating position.
2. Reinstall the wing bolt. Tighten wing bolt to secure.



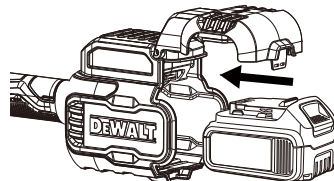
Installing and Removing the Battery Pack

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

Open the battery lid. To install the battery pack into the unit, align the battery pack with the rails inside unit's battery port and slide it into the port until the battery pack is firmly seated and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

NOTE: The unit will not charge batteries.

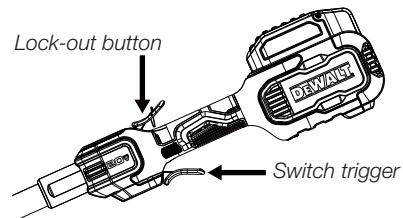


⚠ WARNING: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

Starting/stopping the snow shovel

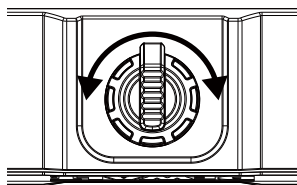
To start the snow shovel, press and hold the trigger lock-out, then depress the switch trigger.

To stop the snow shovel, release the switch trigger.



Deflector adjust knob

- The discharge direction of this snow shovel attachment can be changed by rotating the deflector adjust knob left, forward, or right.
- The maximum adjusting range of the knob is 60° (30° to the left or right).



Operating tips

- Take notice of the direction of the wind before beginning. When possible, discharge snow in the same direction as the wind to prevent snow from being thrown back into your face.
- Work in one direction. Start the snow shovel and push forward to clear snow, then stop the motor as you return to the starting point to begin plowing another strip.
- The snow shovel has a clearing depth of 6 in. If your snow is deeper than 6 in., it may take more than one pass to clear.
- If the unit comes in contact with any type of obstruction or debris during use, stop the snow shovel, disconnect from power supply, remove the obstruction, and inspect the unit carefully for damage before proceeding.
- Some parts of the snow shovel can freeze under extreme weather conditions. Do not attempt to operate the unit with frozen parts.
- When finished, allow the unit to run for several minutes to allow all snow to clear the auger before storing.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, remove the battery pack and disconnect it from the power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

General maintenance

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING: When cleaning the snow shovel attachment, DO NOT immerse it in water or other liquids.

Cleaning a clogging auger assembly

Hand contact with the rotating auger assembly is the most common cause of injury associated with snow shovel attachment. Never use your hand to clean out the rotating auger assembly.

To clear the auger assembly:

- SHUT THE TOOL OFF!
- Remove the battery pack from the tool.
- Wait 10 seconds to be sure the auger has stopping rotating.
- Do not use your hand.

STORAGE

- Remove the battery pack from the tool.
- Clean the tool thoroughly before storing it.
- Check all bolts or fasteners at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Always refer to operator's manual for important details if the snow shovel attachment is to be stored for an extended period.
- Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- Run the machine a few minutes to prevent freeze-up of the auger assembly.
- Store the tool in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children.
- Do not store the tool on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.

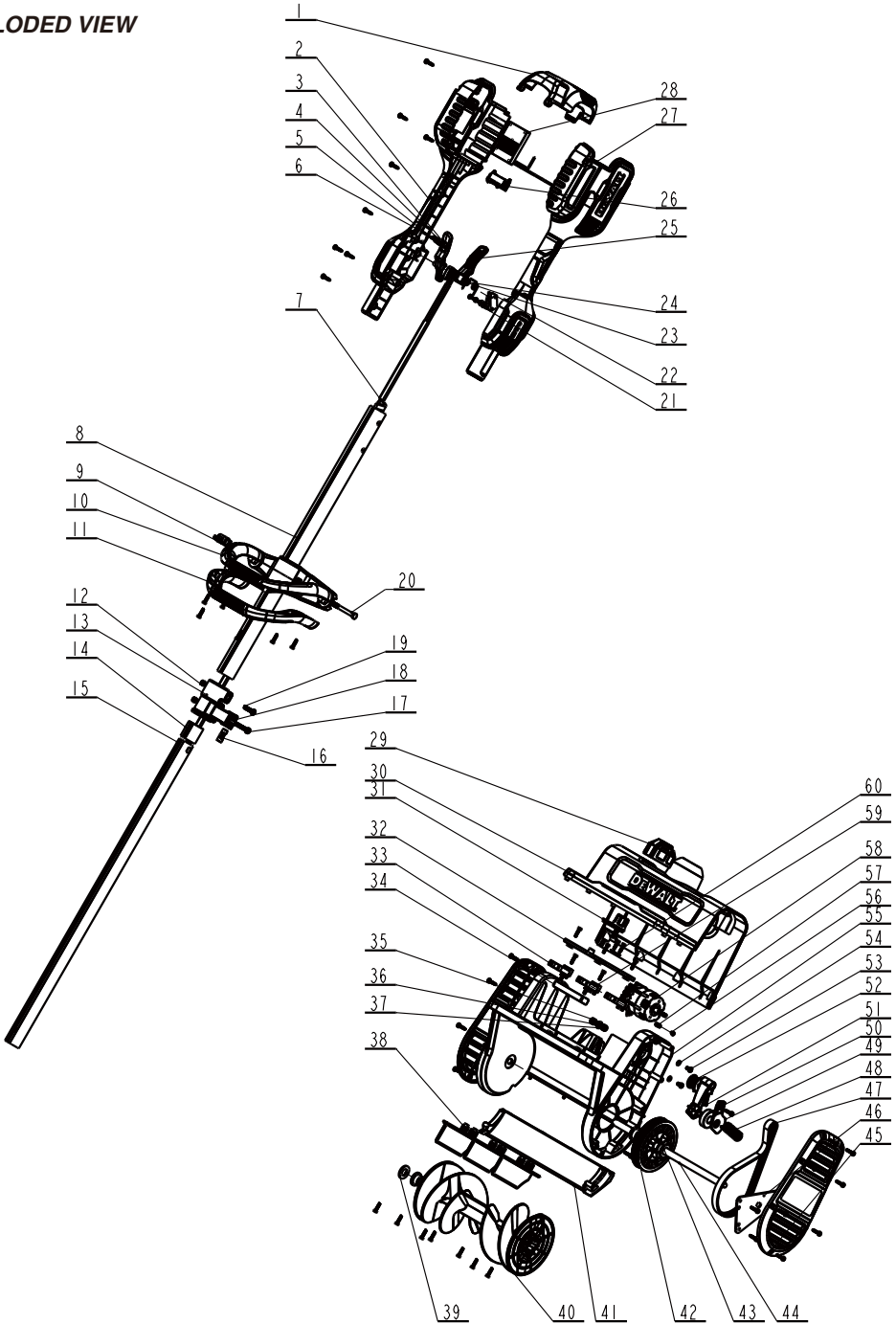
⚠ CAUTION: Ensure all melted snow that may drip from the snow shovel is properly wiped up to prevent a slip and fall hazard.

TROUBLESHOOTING

Minor problems often can be fixed without calling customer service.

PROBLEM	SOLUTION
<i>The snow shovel fails to start.</i>	<i>Charge the battery.</i>
	<i>Follow section "STARTING/ STOPPING THE POWER HEAD" in the manual.</i>
	<i>Check if the battery is fully inserted into the housing.</i>
<i>The machine is obviously damaged.</i>	<i>Do not continue to use, send it to the designated repair center for repair.</i>
<i>The snow shovel leaves a thin layer.</i>	<i>Replace the scraper bar.</i>
<i>Unexpected shut-down at work</i>	<i>Reduce machine load intensity.</i>
	<i>Cool down the battery pack or tool before working.</i>

EXPLODED VIEW



PARTS LIST

PART	DESCRIPTION	QTY	PART	DESCRIPTION	QTY
1	Flip cover	1	31	Lever	1
2	Right shell	1	32	Connecting rod	1
3	Self-locking trigger	1	33	Snow guide plate connecting rod	3
4	Self-locking clamping block	1	34	Rack	1
5	Self-locking clamping block torsion spring	1	35	Type I hex lock nut M6	1
6	Elastic cylindrical pin	1	36	Hex socket bolt	1
7	Spring power cord	1	37	Washer	1
8	Upper tube frame	1	38	Snow guide plate	3
9	Bouton	1	39	Spacer	1
10	Upper auxiliary handle	1	40	Snow throwing plate	1
11	Lower auxiliary handle	1	41	Snow shovel plate	1
12	Type I hex lock nut M5	2	42	Large pulley	1
13	Quick-release clamp sleeve	1	43	Oil-impregnated bearing	3
14	Bushing	1	44	Shaft	1
15	Lower tube frame	1	45	Side cover plate	2
16	Plastic pin	1	46	Pulley pressure plate	1
17	Machine screw M5×30	1	47	Multi-ribbed belt	1
18	Quick-release clamp	1	48	Tension pulley spring	1
19	Machine screw M5×20	1	49	Tension pulley cover plate	1
20	Hex head bolt M6×55	1	50	6201-2RS waterproof bearing	1
21	Wire clamping plate	2	51	Tension pulley base	1
22	Micro switch	1	52	Small pulley	1
23	Switch torsion spring	1	53	Machine screw M4×8	2
24	Self-locking trigger torsion spring	1	54	Flat washer	2
25	Trigger	1	55	Base	1
26	Battery pack connector	1	56	Movable ejector pin	1
27	Left shell	1	57	Ejector pin spring	1
28	PCBA assembly	1	58	DC brushless motor	1
29	DW knob	1	59	Hex socket flower head screw ST3.9×10F	2
30	Upper cover	1	60	Hex socket flower head self-tapping locking screw	64

WARRANTY**Alton Industry Ltd. Group
3-Year Limited Warranty**

This warranty covers any defects in materials or workmanship of the enclosed product. Alton Industry Ltd. Group will repair or replace any defective materials due to craftsmanship of the product. This warranty does not cover any problem caused by misuse, abuse, accidents or acts of God, such as floods or hurricanes. Consequential and incidental damages are not covered under this warranty. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the ownership. If you feel you have a defective product, please submit a copy of your receipt to the address below and call 1-888-899-0146 for instructions prior returning this item to the store or sending back to:

Alton Industry Ltd. Group
643 Innovation Dr.
West Chicago, IL 60185

We will inspect the product and contact you within 72 hours to give you the results of our inspection. We reserve the right to repair or replace the product at our discretion. However, we may replace the product with one of similar but not exact features. Parts and Service Information available call Alton Industry at 1-888-899-0146. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state.

DÉFINITIONS: SYMBOLES ET TERMES D'ALARME SÉCURITÉ

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

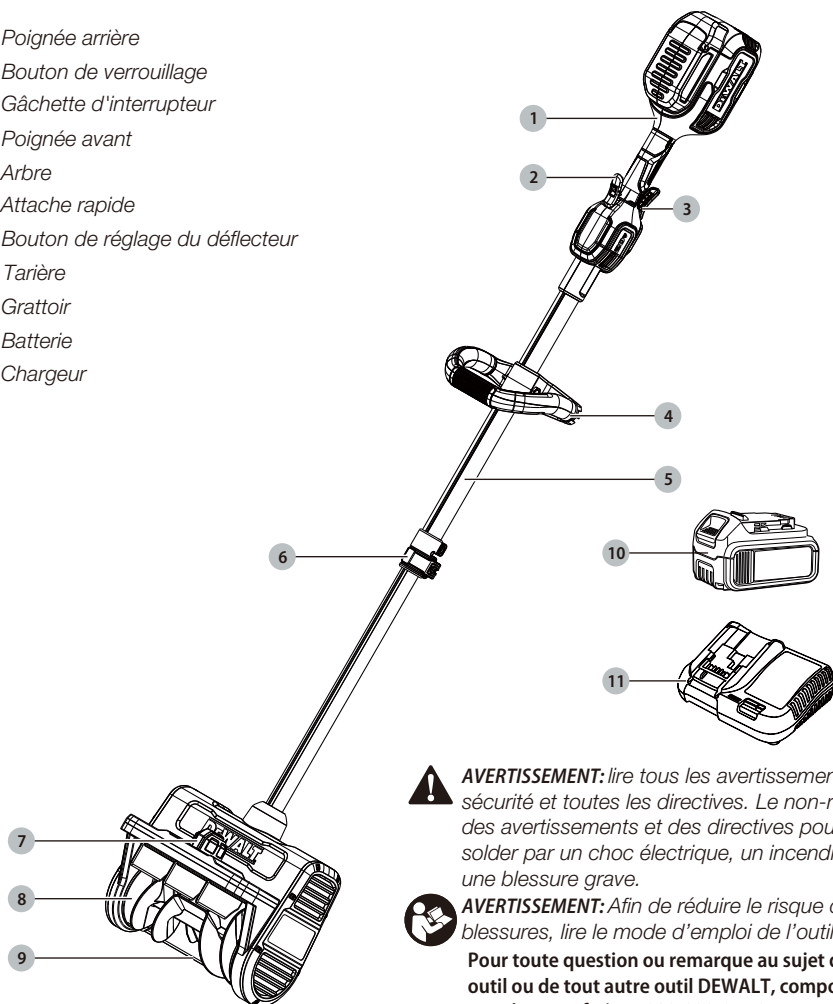
⚠ DANGER: indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

⚠ ATTENTION: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

AVIS: indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

- 1 Poignée arrière
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Gâchette d'interrupteur
- 4 Poignée avant
- 5 Arbre
- 6 Attache rapide
- 7 Bouton de réglage du déflecteur
- 8 Tarière
- 9 Grattoir
- 10 Batterie
- 11 Chargeur



⚠ AVERTISSEMENT: lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil DEWALT, composez le numéro sans frais: 1-888-899-0146.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT! *lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** *Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.*

2) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** *Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut provoquer des blessures corporelles graves.*
- b) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.*

- c) **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** *Porter les outils électriques avec le doigt sur leur interrupteur ou les brancher dans une alimentation électrique alors que leur interrupteur est dans la position marche augmente le risque d'accident.*
 - d) **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.*
 - e) **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre.** *Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.*
 - f) **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
 - g) **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** *L'utilisation de dispositifs anti-poussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.*
- #### 3) Utilisation et entretien de l'outil électrique
- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
 - b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.**
 - c) **Retirez la batterie de l'outil électrique, si elle est amovible, et/ou activez tout dispositif de désactivation de la batterie avant de retirer de la matière coincée, de faire un réglage, de changer un**

accessoire, de nettoyer ou de ranger les outils électriques. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation à l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé.**
Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.
- i) **Maintenez les câbles/cordons électriques éloignés de la zone de travail de l'outil.** Pendant l'utilisation, les câbles/cordons électriques peuvent ne pas être visibles et risquent d'être accidentellement endommagés par l'outil.

4) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.**
L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.**
L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.**
Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.
- b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.



AVERTISSEMENT: Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant cidessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Formation

- a) Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les instructions présentes sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil. Vous devez savoir comment éteindre l'outil et débrayer les commandes rapidement.
- b) Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil. Ne laissez jamais des adultes utiliser l'outil sans qu'ils n'aient reçu les consignes appropriées.
- c) Veillez à ce que toute autre personne soit tenue à l'écart de la zone d'utilisation, en particulier les jeunes enfants.
- d) Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber, notamment lorsque vous utilisez l'extension de pelle à neige en marche arrière.

Préparation

- a) N'utilisez jamais l'outil si des personnes, notamment des enfants ou des animaux de compagnie, sont à proximité.
- b) Portez en permanence des protections oculaires et des chaussures robustes pendant l'utilisation de l'outil.
- c) La distance entre la machine et les passants doit être d'au moins 15 m.
- d) N'utilisez jamais la machine lorsque l'opérateur est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.
- e) Inspectez minutieusement la zone où l'outil doit être utilisé et retirez-en les paillasons, luges, planches, câbles et autres objets étrangers.
- f) N'utilisez pas la machine sans porter une tenue d'hiver adaptée. Évitez de porter des vêtements amples qui pourraient se prendre dans des pièces mobiles. Portez des chaussures permettant d'améliorer vos appuis sur les surfaces glissantes.
- g) Portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque de sécurité pendant l'utilisation et pendant tout réglage ou réparation afin de protéger vos yeux contre les corps étrangers qui pourraient être projetés par la machine.

Fonctionnement

- a) Ne placez jamais vos mains ni vos pieds à proximité ou en-dessous des parties rotatives. Ne vous placez jamais devant la bouche d'éjection.
- b) Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous utilisez la machine ou que vous traversez des allées, des chemins ou des routes recouverts de graviers. Restez vigilant(e) à l'égard des dangers cachés et de la circulation.
- c) Si vous heurtez un objet étranger, coupez le moteur, retirez la batterie, vérifiez soigneusement que l'extension de pelle à neige n'est pas endommagée et réparez les dommages éventuels avant de la remettre en marche et de l'utiliser.
- d) Si l'outil se met à vibrer anormalement, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème.
- e) Arrêtez le moteur lorsque vous quittez votre poste, avant de nettoyer la tarière et lorsque vous effectuez des réparations, des réglages ou des inspections.
- f) Faites extrêmement attention lorsque vous utilisez la machine sur une pente.
- g) N'utilisez jamais l'extension de pelle à neige sans que les capots de protection et les autres dispositifs de sécurité ne soient en place et fonctionnels.
- h) N'orientez jamais la neige rejetée en direction des personnes ou des zones où des biens matériels pourraient être endommagés. Maintenez les enfants et toute autre personne à l'écart.
- i) Ne dépassez pas les capacités de la machine en essayant d'enlever la neige trop rapidement.
- j) N'utilisez jamais l'extension de pelle à neige à des vitesses élevées sur des surfaces glissantes. Regardez derrière vous et faites attention lorsque vous reculez.
- k) N'utilisez que des extensions et des accessoires approuvés par le fabricant de l'extension pelle à neige (comme la barre de raclage).
- l) N'utilisez jamais l'extension pelle à neige sans une bonne visibilité ou un bon éclairage. Veillez à toujours maintenir votre équilibre et tenez fermement les poignées de commande. Marchez, ne courez jamais.

m) N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100°C peut provoquer une explosion.

n) Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs listés.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le symbole apposé sur le produit et son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Vous devez plutôt l'acheminer à un centre de recyclage des composants électriques et électroniques. Vous éviterez ainsi les incidences négatives sur l'environnement et sur la santé qu'occasionnerait la présence de ce produit dans les déchets publics. Pour en savoir davantage sur le recyclage, veuillez communiquer avec votre administration municipale, votre service d'élimination des déchets ou le point de vente où vous vous être procuré le produit.



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluido el plomo, que el estado de California considera que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT: Pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

AVERTISSEMENT: Porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTEMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ:**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.

Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité homologué, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après:

	.....symbole d'alerte de sécurité		
	.....protection respiratoire		..... Garder les mains et les pieds à l'écart
	.....protection oculaire		..... éviter les pentes
	.....protection auditive		..... or DC courant continu
	.....lire toute la documentation	V	..... volts
	.....Avertissement concernant l'humidité	Hz	..... hertz
	.....ricochet	A	..... ampères
	.....Garder les pieds éloignés de la tarière	W	..... watts
	.....Garder les mains à l'écart	hrs	..... heures
	.....Tenir les enfants et les curieux à bonne distance	min	..... minutes

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur DEWALT. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

AVERTISSEMENT: lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.

- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.
- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs DEWALT.
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.
REMARQUE: Ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHE.
- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.** Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT: Risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme

⚠ AVERTISSEMENT: Risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les bloc-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport

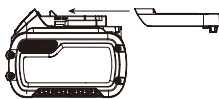
⚠ AVERTISSEMENT: Risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. **contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.** La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Expédition du bloc-piles DEWALT FLEXVOLT^{MC}

Le bloc-piles DEWALT FLEXVOLT^{MC} possède deux modes: **Utilisation et Expédition.**

Mode Utilisation: lorsque le bloc-piles FLEXVOLT^{MC} est par lui-même ou dans un produit DEWALT 20 V max*, il fonctionnera comme un bloc-piles de 20 V max*. Lorsque le bloc-piles FLEXVOLT^{MC} est dans un produit de 60 V max* ou 120 V max* (deux blocs-piles de 60 V max*), il fonctionnera comme un bloc-piles de 60 V max*.

Mode Expédition: lorsque le capuchon est inséré sur le bloc-piles FLEXVOLT^{MC}, le bloc-piles est en mode Expédition. Les modules de cellules sont électriquement déconnectés du bloc le faisant correspondre à trois blocs-piles d'un wattheure (Wh) inférieur comparé à un bloc-piles de wattheure élevé. Ce passage à trois blocs-piles à un wattheure inférieur peut permettre au bloc-piles d'être exempté de suivre certaines directives d'expédition imposées sur les blocs-piles de wattheure supérieur. L'étiquette du bloc-piles donne deux estimations de wattheures (se reporter à l'exemple). Selon comment le bloc-piles est expédié, l'estimation appropriée de wattheure doit être utilisée pour déterminer les modalités d'expédition lui correspondant. Si le capuchon d'expédition est utilisé, le bloc-piles sera considéré comme 3 blocs-piles au wattheure indiqué pour « Expédition ». S'il est expédié sans le capuchon ou dans un outil, le bloc-piles sera considéré comme un seul bloc-piles au wattheure indiqué à côté de « Utilisation ».



Pour activer le témoin de charge, maintenez appuyé le bouton du témoin de charge. Une combinaison des trois voyants Del verts s'allumera indiquant le niveau de charge. Lorsque le niveau de charge du bloc-pile atteint la limite minimale d'utilisation, le témoin de charge reste éteint et le bloc-piles doit être rechargé.



REMARQUE : le témoin de charge ne fait qu'indiquer le niveau de charge du bloc-piles. Il ne donne aucune indication quant au fonctionnement de l'outil. Son propre fonctionnement pourra aussi varier en fonction des composants produit, de la température et de l'application d'utilisation. Pour plus d'informations quant au témoin de charge du bloc-piles, vous rendre sur notre site www.dewalt.com.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par DEWALT. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.



Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec DEWALT et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé DEWALT ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant. SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

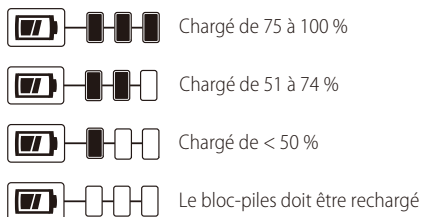
Exemple d'étiquetage d'utilisation et d'expédition

USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

Par exemple, le Wh de expédition pourra indiquer 3 x 40 Wh, ce qui correspond à 3 blocs-piles de 40 wattheures chacun. L'utilisation du Wh pourra indiquer 120 Wh (sous-entendu 1 bloc-piles).

Témoin de Charge du Bloc-Piles

Certains blocs-piles DEWALT possèdent un témoin de charge qui consiste en trois voyants Del verts indiquant le niveau de charge du bloc-piles. Le témoin de charge indique approximativement le niveau de charge restant dans le bloc-piles en fonction des voyants suivants:



Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles

⚠ AVERTISSEMENT: lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.

- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.

- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**

- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.

- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.

- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts	Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)						
	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)			
120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)			
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)			
Ampères		AWG					
Plus que	Pas plus que						
0	6	18	16	16	14		
6	10	18	16	14	12		
10	12	16	16	14	12		
12	16	14	12	Non recommandé			

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT: Risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.

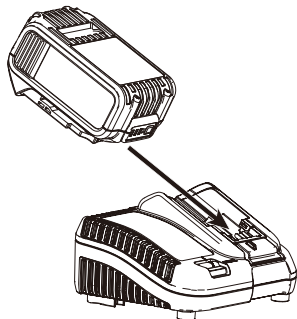
⚠ AVERTISSEMENT: Risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.

⚠ ATTENTION: Risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables DEWALT. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels

⚠ AVIS: Sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Chargement du bloc-piles

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.



2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur, en vous assurant qu'il y est correctement calé. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue indiquant que le cycle de chargement a commencé.
3. En fin de charge, le voyant rouge restera ALLUMÉ de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement rechargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-piles du chargeur, appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles sur le bloc-piles.

REMARQUE: Pour assurer des performances optimales et une durée de vie maximale des blocs-piles au lithium-ion, recharger pleinement le bloc-piles avant toute utilisation initiale.

Utilisation du chargeur

Reportez-vous aux indications du tableau ci-dessous pour consulter le statut de charge du bloc-piles.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132	
	Charging
	Fully Charged
	Hot/Cold Pack Delay*

*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

le voyant rouge ne cessera de clignoter, mais un voyant jaune restera allumé pendant cette opération. Lorsque le bloc-piles aura repris une température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra sa procédure de charge.

Le chargeur ne pourra recharger des blocs-piles défectueux. Le chargeur indiquera qu'un bloc-piles est défectueux en refusant de s'allumer.

REMARQUE : Cela pourra aussi indiquer un problème avec le chargeur.

Si le problème provient du chargeur, faites vérifier le chargeur et le bloc-piles chez un centre de réparation agréé.

Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud, suspendant le chargement jusqu'à ce que le bloc-piles ait repris une température appropriée. Le chargeur ensuite se remettra automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale. Un bloc-piles froid se rechargera moins vite qu'un bloc-piles chaud. Le bloc-piles se rechargera à ce rythme plus lent tout au cours du cycle de charge et ne retournera pas à sa vitesse maximale de charge même s'il venait à se réchauffer. Le chargeur DCB112 est équipé d'un ventilateur interne destiné à refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche chaque fois que le bloc-piles aura besoin de se refroidir. N'utilisez jamais le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si ses fentes d'aération sont bloquées. Protégez systématiquement l'intérieur du chargeur de tout objet étranger.

Système de protection électronique

Les appareils au Li-Ion sont équipés d'un système électronique de protection pour protéger les blocs-piles de toute surcharge, surchauffe ou fuite importante. L'appareil s'arrêtera automatiquement dès que le système électronique de protection sera activé. Si c'était le cas, placez le bloc-piles au lithium-ion sur son chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargé.

Installation murale

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

Ces chargeurs ont été conçus pour une installation murale ou pour être posés sur une table ou une surface de travail. Pour une fixation murale, installez le chargeur à proximité d'une prise électrique, et à l'écart de coins ou de toute autre obstruction au passage de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur pour marquer l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez soigneusement le chargeur à l'aide de vis autoforeuses (vendues séparément) d'au moins 25,4 mm (1 po) de long, et de diamètre de tête de 7-9 mm (0,28-0,35 po), que vous visserez dans le bois en laissant une longueur optimale d'environ 5,5 mm (7/32 po) exposée. Alignez les orifices à l'arrière du chargeur sur les vis exposées et insérez à fond ces dernières dans les orifices.

Instructions d'entretien du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT: risques de chocs électriques. Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de +4,5 °C (+40°F) ou au-dessus de +40 °C (+104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.

3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement:
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	DXSVXA2016-002
Tension	20 V
Puissance nominale des ampères	9 A
Vitesse de rotation à vide	1800 RPM
Largeur de nettoyage	10 inch
Profondeur de nettoyage	6 inch
Distance de projection max.	20 ft
Durée de fonctionnement max.	20 min/4 Ah
Guidage de neige	60 degrés
Niveau sonore	≤70 dB(A)*

*Testé selon les normes ISO3744 et ISO226.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Déballage

1. Retirez prudemment l'outil et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans la Liste d'expédition sont inclus.
2. Vérifiez attentivement si l'outil n'a pas subi des dommages ou des bris pendant le transport.
3. Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir inspecté l'outil et avant d'avoir vérifié s'il fonctionne correctement.

⚠ AVERTISSEMENT: Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

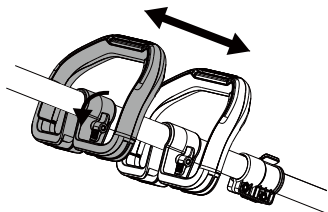
⚠ AVERTISSEMENT: N'essayez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour utilisation avec ce produit. Toute transformation ou modification de ce genre est un cas de mauvais usage qui peut créer des risques de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne insérer le bloc-piles compléter l'assemblage vous êtes prêt à utiliser la pelle à neige. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour empêcher commencer accidentel, ne pas faire d'ajustement ou des installations avec le bloc-piles insérée. Le démarrage accidentel de la pelle à neige pendant l'assemblage peut entraîner des blessures graves.

Installation de la poignée avant

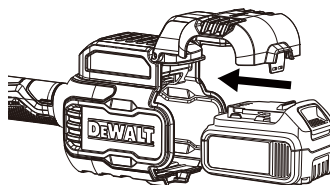
1. Ajuster la poignée vers le haut ou vers le bas, si nécessaire à la position d'opération désirée.
2. Réinstaller le boulon à oreilles. Serrer le boulon à oreilles de manière à le fixer solidement.



Installer et retirer le bloc-piles

REMARQUE: Pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est rechargé à 100 %. Ouvrez le couvercle de la batterie. Pour installer le bloc-batterie dans l'appareil, alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur du port de la batterie de l'appareil et faites-le glisser dans le port jusqu'à ce que le bloc-batterie soit fermement installé et assurez-vous qu'il ne se désengage pas. Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur comme indiqué dans la section de ce manuel consacrée au chargeur.

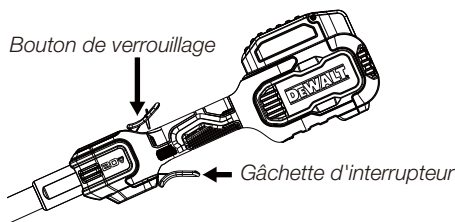
REMARQUE: Le gonfleur ne charge pas le bloc-piles.



⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles et tenir à distance de mains le bouton de verrouillage en portant l'outil.

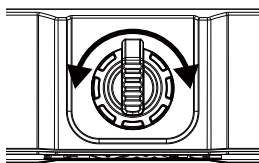
Mise en marche et arrêt du pelle à neige

Pour mettre du pelle à neige, appuyez et maintenir le verrouillage, puis appuyer sur la gâchette. Pour arrêter du pelle à neige, relâcher la gâchette de commutateur.



Bouton de réglage du déflecteur

- La direction d'éjection de cette pelle à neige peut être modifiée en tournant le bouton de réglage du déflecteur vers la gauche, le milieu ou la droite.
- La plage de réglage maximale du bouton est de 60° (30° vers la gauche ou la droite).



Operating tips

- Tenir compte de la direction du vent avant de commencer. Si possible éjecter la neige dans la même direction que le vent pour éviter que cette dernière ne soit retournée vers votre visage.
- Travaillez dans la même direction. Démarrez la pelle à neige et poussez-la vers l'avant pour déblayer la neige puis arrêtez le moteur lorsque vous revenez à votre point de départ et commencez à déblayer une autre bande.
- La pelle à neige a une profondeur de dégagement de 152,4 mm (6 po). Si l'épaisseur de la neige est plus profonde que 152,4 mm (6 po), il faudra peut-être repasser plus d'une fois pour déblayer le passage.
- Si la pelle à neige frappe une obstruction quelconque ou des débris pendant le déblaiement, arrêter la pelle à neige, retirer le bloc-piles, enlever l'obstruction et inspecter soigneusement la pelle à neige pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée avant de reprendre le travail.
- Certaines pièces de la pelle à neige peuvent geler lorsque la température est extrêmement froide. Ne pas tenter de faire fonctionner la pelle à neige avec des pièces gelées.
- Lorsque le déblaiement est terminé, laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs minutes pour permettre le dégagement complet de la neige de la tarière.

MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil, retirez le bloc-piles et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer.

Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Entretien général

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT: Lors du nettoyage de l'extension pelle à neige, ne l'immergez PAS dans l'eau ni dans tout autre liquide.

Nettoyage de la tarière

Le contact des mains avec la tarière rotative est la cause la plus courante de blessures associées à l'extension de pelle à neige. N'utilisez jamais votre main pour nettoyer la tarière rotative.

Pour nettoyer la tarière:

- **COUPEZ LE MOTEUR DE L'OUTIL!**
- Retirez la batterie de l'outil.
- Patientez 10 secondes pour vous assurer que le rotor a cessé de tourner.
- N'utilisez pas vos mains.

RANGEMENT

- Retirez le bloc-batterie de l'outil.
- Nettoyez soigneusement l'outil avant de le ranger.
- Vérifiez fréquemment que tous les boulons ou fixations sont bien serrés afin de vous assurer que l'équipement est en bon état de marche.
- Reportez-vous toujours au manuel de l'opérateur pour les détails importants si la pelle à neige doit être stockée pendant une période prolongée.
- Entretenez ou remplacez les étiquettes de sécurité et d'instructions, si nécessaire.
- Faites tourner la machine quelques minutes pour éviter que la tarière ne gèle.
- Rangez l'outil dans un endroit sec et bien ventilé, sous clé ou en hauteur, hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas l'outil sur ou à proximité d'engrais, d'essence ou d'autres produits chimiques.

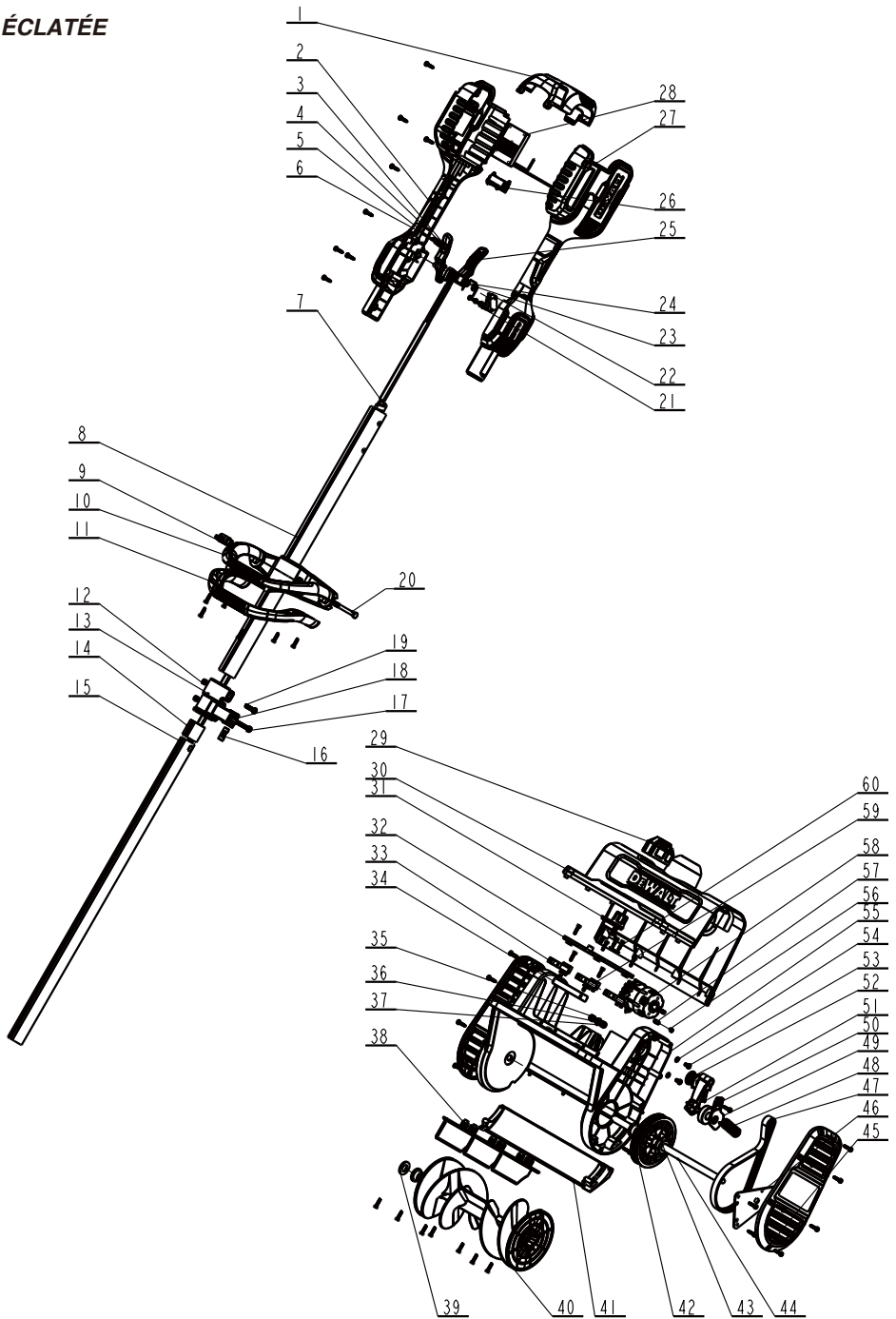
⚠ ATTENTION: Veillez à ce que toute la neige fondue qui pourrait s'écouler de la pelle à neige soit correctement essuyée afin d'éviter tout risque de glissade ou de chute.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Les problèmes mineurs peuvent souvent être réglés sans l'aide du service à la clientèle.

PROBLÈME	SOLUTION
La pelle à neige ne démarre pas.	Rechargez la batterie.
	Consultez la partie « DÉMARRAGE/ ARRÊT DU BLOC-MOTEUR » dans le manuel.
	Vérifiez si la batterie est complètement insérée dans le boîtier.
La machine est visiblement endommagée.	Ne continuez pas à utiliser l'outil, rappelez-le auprès d'un centre de réparation agréé pour réparation.
La pelle à neige laisse une fine couche de neige.	Remplacez la barre de raclage.
Arrêt inattendu lors du fonctionnement	Réduisez l'intensité avec laquelle la machine est utilisée.
	Rechargez la batterie ou l'outil avant de travailler.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DE PIÈCES

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Capot de protection	1
2	Coque droite	1
3	Gâchette autobloquante	1
4	Bloc de serrage autobloquant	1
5	Ressort de torsion du bloc de serrage autobloquant	1
6	Goupille cylindrique élastique	1
7	Cordon d'alimentation à ressort	1
8	Cadre tubulaire supérieur	1
9	Bouton	1
10	Poignée auxiliaire supérieure	1
11	Poignée auxiliaire inférieure	1
12	Écrou de blocage hexagonal de type I M5	2
13	Douille de serrage rapide	1
14	Bague	1
15	Cadre tubulaire inférieur	1
16	Goupille en plastique	1
17	Vis à métaux M5x30	1
18	Collier de serrage rapide	1
19	Vis à métaux M5x20	1
20	Boulon à tête hexagonale M6x55	1
21	Plaque de serrage du fil	2
22	Micro-interrupteur	1
23	Ressort de torsion de l'interrupteur	1
24	Ressort de torsion de la gâchette autobloquante	1
25	Gâchette	1
26	Connecteur du bloc-batterie	1
27	Coque gauche	1
28	Assemblage PCBA	1
29	Bouton DW	1
30	Couvercle supérieur	1

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
31	Levier	1
32	Tige de connexion	1
33	Tige de connexion de la plaque de guidage de la neige	3
34	Étagère	1
35	Écrou de blocage hexagonal de type I M6	1
36	Boulon à six pans creux	1
37	Rondelle	1
38	Plaque de guidage de la neige	3
39	Entretoise	1
40	Plaque d'éjection de la neige	1
41	Plaque de pelle à neige	1
42	Grande poulie	1
43	Palier imprégné d'huile	3
44	Arbre	1
45	Plaque de recouvrement latéral	2
46	Plaque de pression de la poulie	1
47	Courroie striée	1
48	Ressort de poulie de tension	1
49	Plaque de recouvrement de la poulie de tension	1
50	Palier étanche 6201-2RS	1
51	Base de la poulie de tension	1
52	Petite poulie	1
53	Vis à métaux M4x8	2
54	Rondelle plate	2
55	Base	1
56	Éjecteur mobile	1
57	Ressort de l'éjecteur	1
58	Moteur DC sans balais	1
59	Vis à tête cylindrique à six pans creux ST3.9x10F	2
60	Vis de blocage autotaraudeuse à tête cylindrique à six pans creux	64

Alton Industry Ltd. Group

Garantie limitée de 3 ans

Cette garantie couvre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre de ce produit. Alton Industries Ltd. Group réparera ou remplacera tout matériel ayant un défaut de fabrication. Cette garantie ne couvre pas tout problème causé par la mauvaise utilisation, l'abus, les accidents ou les catastrophes naturelles, telles que les inondations ou les ouragans. De plus, les dommages indirects ou accessoires ne sont pas couverts par cette garantie. La couverture prend fin si le produit est vendu ou transféré d'une quelconque façon. Si le produit semble défectueux, soumettre une copie du reçu à l'adresse indiquée ci-dessous et téléphoner au 1-888-899-0146 pour obtenir des instructions avant de retourner ce produit au magasin ou à :

Alton Industry Ltd. Group

643 Innovation Dr.

West Chicago, IL 60185

Nous inspecterons le produit et communiquerons avec vous dans les 72 heures pour vous faire part des résultats de notre vérification. Nous nous réservons le droit de réparer ou remplacer le produit à notre discrétion.

Néanmoins, nous pouvons remplacer le produit par un autre produit similaire, mais n'ayant pas exactement les mêmes caractéristiques.

Pour obtenir des renseignements sur les pièces et le service téléphoner au, 1-888-899-0146. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; il se peut que vous ayez d'autres droits, car ils varient d'un État à l'autre.

DEFINICIONES: SÍMBOLOS Y PALABRAS DE ALERTA DE SEGURIDAD

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

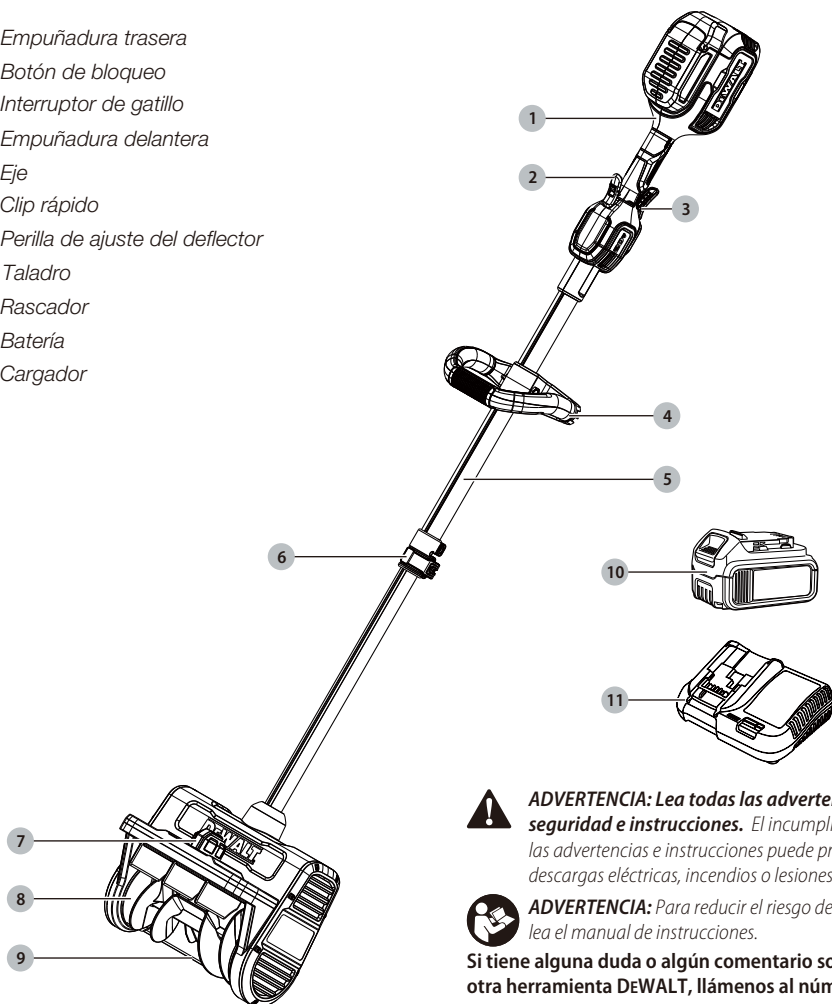
⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse puede resultar en **daños a la propiedad**.

- 1 Empuñadura trasera
- 2 Botón de bloqueo
- 3 Interruptor de gatillo
- 4 Empuñadura delantera
- 5 Eje
- 6 Clip rápido
- 7 Perilla de ajuste del deflector
- 8 Taladro
- 9 Rascador
- 10 Batería
- 11 Cargador




⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta DEWALT, llámenos al número gratuito: 1-888-899-0146.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término “herramienta eléctrica” incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o fármacos.** Cuando se están usando herramientas eléctricas, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.

- c) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la herramienta.** Si lleva una herramienta eléctrica con el dedo puesto sobre el interruptor, o si enchufa una herramienta eléctrica con el interruptor encendido, pueden producirse accidentes.
 - d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la herramienta puede producir lesiones.
 - e) **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
 - g) **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** La utilización de dispositivos colectores de polvo puede reducir los peligros ocasionados por el polvo.
- #### 3) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - c) **Si la batería es extraíble, quítela de la herramienta o active el dispositivo de apagado de la batería antes de sacar material atascado de la herramienta, hacer ajustes, cambiar accesorios,**

limpiarla o guardarla. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha por accidente.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las asas y la superficie de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- i) **Mantenga los cables alejados del área de trabajo de la herramienta.** Durante la utilización de la herramienta, los cables podrían quedar ocultos y cortarse accidentalmente.


4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.**

5) Servicio técnico

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

Guarde todas las instrucciones y advertencias para consultarlas en el futuro.

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Guarde todas las instrucciones y advertencias para consultarlas en el futuro.

Formación

- a) Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que se indican en la máquina y en el/los manual/ es antes de utilizar esta herramienta. Familiarícese bien con los controles y el uso correcto del equipo. Aprenda cómo parar la herramienta y desconectar los controles rápidamente.
- b) No deje nunca que los niños utilicen este aparato. No deje nunca que utilicen este aparato adultos que no hayan sido instruidos adecuadamente.
- c) Mantenga el área de utilización despejada y no deje que se acerquen otras personas, especialmente niños pequeños.
- d) Tenga cuidado para evitar resbalar o caer, en especial cuando use el accesorio de pala quitanieves en sentido inverso.

Preparación

- a) Nunca utilice la herramienta cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.
- b) Utilice siempre protección ocular y calzado robusto cuando use la herramienta.
- c) La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.
- d) No use nunca la máquina estando cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- e) Examine minuciosamente el área donde vaya a utilizarse el equipo y retire todos los felpudos, trineos, tablas, cables o cualquier otro objeto extraño.
- f) No use el equipo si no lleva ropa de invierno adecuada. Evite llevar prendas holgadas que puedan engancharse en las piezas en movimiento. Utilice un calzado que proporcione un mayor apoyo y agarre en superficies resbaladizas.
- g) Utilice siempre gafas de seguridad o pantallas de protección cuando use la herramienta y cuando realice ajustes o reparaciones, para protegerse los ojos de los objetos extraños que puedan salir lanzados del aparato.

Operation Funcionamiento

- a) No coloque manos ni los pies cerca o debajo de los elementos en rotación. Manténgase apartado en todo momento de la abertura de descarga.
- b) Extreme las precauciones cuando utilice el aparato en calles, aceras o caminos de gravilla o cuando los atraviese. Manténgase alerta ante el tráfico y los peligros ocultos.
- c) Si la máquina ha golpeado algún objeto extraño, pare el motor, quite la batería, inspeccione a fondo el accesorio de pala quitanieves para ver si se ha dañado y repare los daños antes de volver a poner en marcha y usar el accesorio de pala quitanieves.
- d) Si el aparato empieza a vibrar de forma anómala, apague el motor y averigüe inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen indicar alguna anomalía.
- e) Pare el motor siempre que abandone la posición de utilización, antes de desatascar la carcasa del conjunto de barrena, y cuando vaya a hacer alguna reparación, ajuste o inspección.
- f) Extreme la precaución cuando utilice el aparato en pendientes.
- g) Nunca utilice el accesorio de pala quitanieves sin los protectores correctos y otros dispositivos de seguridad instalados en su sitio y operativos.
- h) No descargue nunca la nieve directamente hacia personas o áreas en las que se podrían producir daños materiales. Mantenga alejados a los niños y otras personas.
- i) No sobrecargue la máquina intentando quitar nieve a una velocidad excesiva.
- j) Nunca opere el accesorio de pala quitanieves a altas velocidades de transporte en superficies resbaladizas. Mire hacia atrás y tenga cuidado cuando lo use en sentido inverso.
- k) Utilice solo accesorios y equipos aprobados por el fabricante del accesorio de pala quitanieves (por ejemplo, rascador).
- l) No use nunca el accesorio de pala quitanieves cuando no haya buenas condiciones de visibilidad o iluminación. Apoye siempre los pies de forma segura y sujete los mangos con firmeza. Desplácese caminando, sin correr nunca.
- m) No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 100 °C podría provocar una explosión.
- n) Utilice únicamente las baterías y cargadores indicados.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El símbolo en el producto o el paquete indica que el producto usado no se debe considerar parte de los desechos domésticos. En cambio, este debe llevarse a un punto de recolección para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al garantizar que el producto se trató de la manera correcta, ayudará a evitar cualquier impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud que podría originarse si el producto se eliminara como desecho ordinario. Para obtener más información sobre el reciclaje, póngase en contacto con sus autoridades locales, su servicio de recolección de desechos o el punto de venta donde lo compró.



AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb, que l'État de la Californie reconnaît comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

ADVERTENCIA: Use SIEMPRE lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo.

SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

	.....símbolo de advertencia de seguridad		..... Mantenga las manos y los pies alejados
	.....protección respiratoria		..... No utilizar sobre pendientes
	.....protección ocular		..... direct current
	.....protección auditiva		
	.....lea toda la documentación	V	voltios
	.....Alerta de condiciones húmedas rebote	Hz	hertz
	.....Mantenga los pies lejos de la barrena	A	amperios
	.....mantenga las manos alejadas.	W	vatios
	.....mantenga alejados a los niños y circunstancias	hrs	horas
		min	minutos

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje. Su herramienta utiliza un cargador DEWALT. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **No cargue o use** la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
 - **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.**
 - Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por DEWALT.
 - **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
 - **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano).** Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
- NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.**
- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
 - **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
 - **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de incendio.

Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA: No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

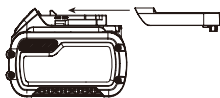
TRANSPORTE DE LA BATERÍA FLEXVOLT™ DE DEWALT

La batería FLEXVOLT™ de DEWALT tiene dos modalidades: **Uso y transporte.**

Modalidad de uso: Cuando la batería FLEXVOLT™ está independiente o está en un producto DeWALT de 20 V Máx* funcionará como una batería de 20 V Máx*. Cuando la batería FLEXVOLT™ está en un producto de 60 V Máx* o 120 V Máx* (dos baterías de 60 V Máx*), funcionará como una batería de 60 V Máx*.

Modalidad de transporte:

Cuando la batería FLEXVOLT™ tiene puesta la tapa, la batería está en modalidad de transporte. Cadenas de celdas están desconectadas eléctricamente dentro de la unidad de batería, lo que resulta en tres baterías con una capacidad nominal de vatios hora (Wh) inferior comparada con una batería con una capacidad nominal de vatios hora superior. Esta mayor cantidad de tres baterías con una capacidad nominal de vatios-hora menor puede hacer que la unidad de batería quede exenta de ciertos reglamentos de transporte que se imponen a las baterías con mayor capacidad nominal de vatios-hora. La etiqueta en la batería indica dos capacidades nominales de vatios-hora (ver el ejemplo). Dependiendo de cómo se transporta la batería, debe usarse la capacidad nominal vatios-hora apropiada para determinar los requisitos de transporte aplicables. Si se utiliza la tapa de transporte, la unidad de batería será considerada tres baterías con la capacidad nominal de vatios-hora indicada para «Transporte». Si se transporta sin la tapa o en una herramienta, la unidad de batería será considerada una batería con la capacidad nominal de vatios-hora indicada al lado de «Uso».



Para activar el indicador de carga, presione y sostenga el botón del indicador. Se iluminará una combinación de las tres luces LED verdes, que indicará el nivel de carga que queda. Cuando el nivel de carga está por debajo del nivel útil, el indicador no se iluminará, y la batería deberá recargarse.



NOTA: El indicador de carga es sólo eso: un indicador de la carga de la unidad de batería. No indica el nivel de funcionalidad de la herramienta y puede variar de acuerdo a las piezas del producto, la temperatura y la aplicación que el usuario le dé.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por DEWALT. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica. Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con DEWALT y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por DEWALT o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.







Ejemplo de Mercado en Etiqueta de Uso y Transporte

USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

Por ejemplo, la capacidad nominal de Wh de Transporte puede indicar 3 x 40 Wh, lo que significa 3 baterías de 40 vatios-hora cada una. La capacidad nominal de Wh de Uso puede indicar 120 Wh (se implica 1 batería).

Unidades de Batería con Indicador de Carga

Algunas unidades de batería DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste de tres luces LED verdes que indican el nivel de carga que queda en la unidad de batería. El indicador de carga es una indicación de niveles aproximados de carga que quedan en la batería según los indicadores siguientes:

-  75–100% cargada
-  51–74% cargada
-  < 50% cargada
-  La batería tiene que cargarse

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables DEWALT.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables					
Voltios		Longitud total del cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V		50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)
Amperaje nominal		AWG			
Más de	No Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas.** El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.

⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.

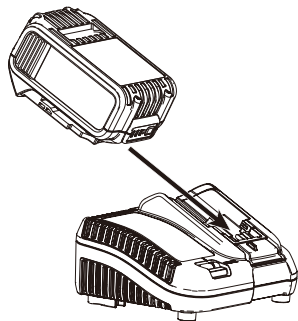
⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje

⚠ ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca DEWALT. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

⚠ AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerinado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Carga de una batería

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de introducir la batería.



2. Inserte la batería en el cargador, comprobando esté bien fija. La luz roja (de carga) parpadeará continuamente para indicar que se ha iniciado el proceso de carga.
3. La luz roja se quedará ENCENDIDA continuamente cuando se haya completado el proceso de carga. La batería estará entonces completamente cargada y podrá ser utilizada de inmediato o dejarse en el cargador. Para sacar la batería del cargador, presione el botón de liberación de la batería.

NOTA: Para asegurar el máximo rendimiento y vida útil de las baterías de iones de litio, cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores a continuación relativos al estado de carga de la batería.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132		
	Unidad en Proceso de Carga	
	Unidad Cargada	
	Retraso por Unidad Caliente/Frías*	

*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

La luz roja continuará parpadeando, pero una luz indicadora amarilla estará iluminada durante esta operación. Una vez que la batería haya llegado a una temperatura apropiada, la luz amarilla se apagará y el cargador continuará con el procedimiento de carga.

El cargador no cargará una batería defectuosa. El cargador indicará que la unidad de batería es defectuosa al no iluminarse.

NOTA: Esto también puede significar que hay un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de servicio autorizado para que sean sometidos a pruebas.

Retraso por batería caliente/fría

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

Una batería fría se carga más lentamente que una batería caliente. La batería se cargará a ese ritmo más lento durante todo el ciclo de carga y no volverá a cargarse a la velocidad de carga máxima incluso si la batería se calienta.

El cargador DCB112 está equipado con un ventilador interno diseñado para enfriar la batería. El ventilador se encenderá automáticamente cuando la batería tenga que enfriarse.

No opere nunca el cargador si el ventilador no funciona adecuadamente o si las ranuras de ventilación están obstruidas. No permita que entren objetos extraños dentro del cargador.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas con baterías de iones de litio están diseñadas con un Sistema de protección electrónico que protegerá la batería contra la sobrecarga, el sobrecalentamiento o la descarga completa.

La herramienta se apagará automáticamente si el Sistema de protección electrónico se activa. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que esté totalmente cargada.

Montaje en la pared

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

Estos cargadores están diseñados para montarse en la pared o colocarse en posición vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si lo monta en la pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente eléctrica y alejado de las esquinas u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Utilice la parte de atrás del cargador como plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente utilizando tornillos para muro seco (comprados por separado) de un mínimo de 25,4 mm (1") de largo, con una cabeza de un diámetro de 7-9 mm (0,28-0,35"), atornillados en madera hasta una profundidad óptima dejando el tornillo expuesto aproximadamente 5,5 mm (7/32"). Alinee las ranuras en la parte trasera del cargador con los tornillos expuestos e introdúzcalos totalmente en las ranuras.

Instrucciones de limpieza del cargador

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

Notas importantes sobre la carga

- Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18 – 24 °C (65 – 75 °F). NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de +4,5 °C (+40 °F), o arriba de +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
- Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.

- Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18 – 24 °C (65 – 75 °F);
 - Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
- Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	DXSVXA2016-002
Voltaje	20 V
Amperios nominales	9 A
RPM sin carga	1800 RPM
Anchura de limpieza	10 inch
Profundidad de limpieza	6 inch
Distancia máxima de lanzamiento	20 ft
Tiempo máx. de trabajo	20 min/4 Ah
Guía de nieve	60 grados
Nivel sonoro	≤70 dB(A)*

*Probado según las normas ISO3744 e ISO226.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Desempaquetado

1. Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la Lista de empaquetado
2. Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
3. No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.

⚠ ADVERTENCIA: Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

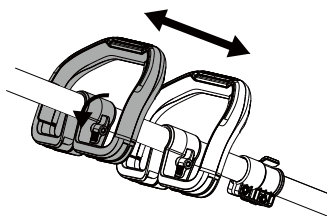
⚠ ADVERTENCIA: No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para el mismo. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA: No meta paquete de baterías sin haber terminado de armarla y usted está listo para use la pala de nieve. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA: Para prevenir empezar accidental, no hace ningún ajuste ni las instalaciones con la paquete de baterías metida. El arranque accidental de la pala de nieve durante el armado puede causar lesiones graves.

Installation de la poignée avant

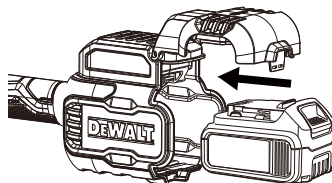
1. Ajuster la poignée vers le haut ou vers le bas, si nécessaire, à la position d'opération désirée.
2. Réinstaller le boulon à oreilles. Serrer le boulon à oreilles de manière à le fixer solidement.



Instalación y desinstalación de paquete de batería

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado. Abra la tapa de la batería. Para instalar el paquete de baterías en la unidad, alinee el paquete de baterías con los rieles dentro del puerto de la batería de la unidad y deslícelo en el puerto hasta que el paquete de baterías esté firmemente asentado y asegúrese de que no se desenganche. Para retirar la batería de la herramienta, presione el botón de liberación y tire firmemente de la batería para sacarla del mango de la herramienta. Insértelo en el cargador como se describe en la sección cargador de este manual.

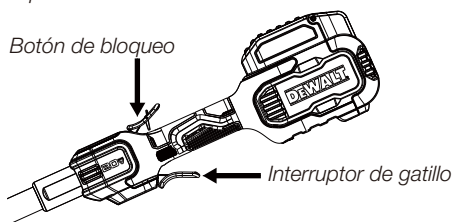
NOTA: El inflador no cargará las baterías.



⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías y mantenga manos vacías del botón del seguro al llevar herramienta.

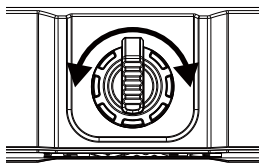
Encendido y apagado de la pala de nieve

Para encender la pala de nieve, presione y no suelte el seguro, entonces oprima el gatillo del interruptor. Para detener la pala de nieve, suelte el gatillo del interruptor.



Perilla de ajuste del deflector

- La dirección de descarga de este accesorio de pala quitanieves se puede cambiar girando la perilla de ajuste del deflector hacia la izquierda, hacia adelante o hacia la derecha.
- El rango de ajuste máximo de la perilla es de 60°. (30° hacia la izquierda o hacia la derecha).



Consejos de funcionamiento

- Tenga en cuenta la dirección del viento antes de comenzar. Cuando sea posible, descargue la nieve en la misma dirección del viento para evitar que la nieve sea arrojada hacia su rostro.
- Trabaje en una dirección. Inicie la pala de nieve y empuje hacia adelante para limpiar la nieve; a continuación, detenga el motor a medida que vuelve al punto de inicio para palear otra franja.
- La pala de nieve tiene una profundidad de limpieza de 152,4 mm (6 pulg.). Si la nieve que tiene que limpiar tiene una profundidad mayor a 152,4 mm (6 pulg.), es posible que tenga que pasar la pala más de una vez para limpiarla.
- Si la unidad entra en contacto con cualquier tipo de obstrucción o suciedad durante el uso, detenga la pala de nieve, retire el paquete de baterías, retire la obstrucción e inspeccione la unidad con cuidado en busca de daños antes de continuar.
- Algunas piezas de la pala de nieve pueden congelarse bajo condiciones extremas de temperatura. No intente hacer funcionar la unidad con piezas congeladas.
- Al finalizar, deje que la unidad funcione durante varios minutos para permitir que toda la nieve limpie la barrena antes de guardarla.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad, retire el paquete de batería y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Mantenimiento general

Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos podrían dañarse si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

⚠️ ADVERTENCIA: Cuando limpie el accesorio de pala quitanieves, NO lo sumerja en agua ni en otros líquidos.

Eliminar una obstrucción del conjunto de barrena

El contacto de la mano con el conjunto de barrena giratorio es la causa más común de lesiones relacionadas con el accesorio de pala quitanieves. No use nunca la mano para despejar un bloqueo del conjunto de barrena giratorio.

Para limpiar el conjunto de la barrena:

- ¡APAGUE LA HERRAMIENTA!
- Quite la batería de la herramienta.
- Espere 10 segundos para asegurarse de que la barrena ha dejado de girar.
- No use la mano.

ALMACENAMIENTO

- Retire la batería de la herramienta.
- Limpie bien la herramienta antes de guardarla.
- Revise todos los pernos o sujetadores a intervalos frecuentes para verificar que estén bien apretados para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de trabajo seguras.
- Consulte siempre el manual del operador para obtener detalles importantes si el accesorio de la pala de nieve se va a almacenar durante un período prolongado.
- Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad e instrucciones, según sea necesario.
- Haga funcionar la máquina unos minutos para evitar que se congele el conjunto de la barrena.
- Guarde la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, cerrado con llave o en un lugar alto, fuera del alcance de los niños.
- No guarde la herramienta sobre o cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

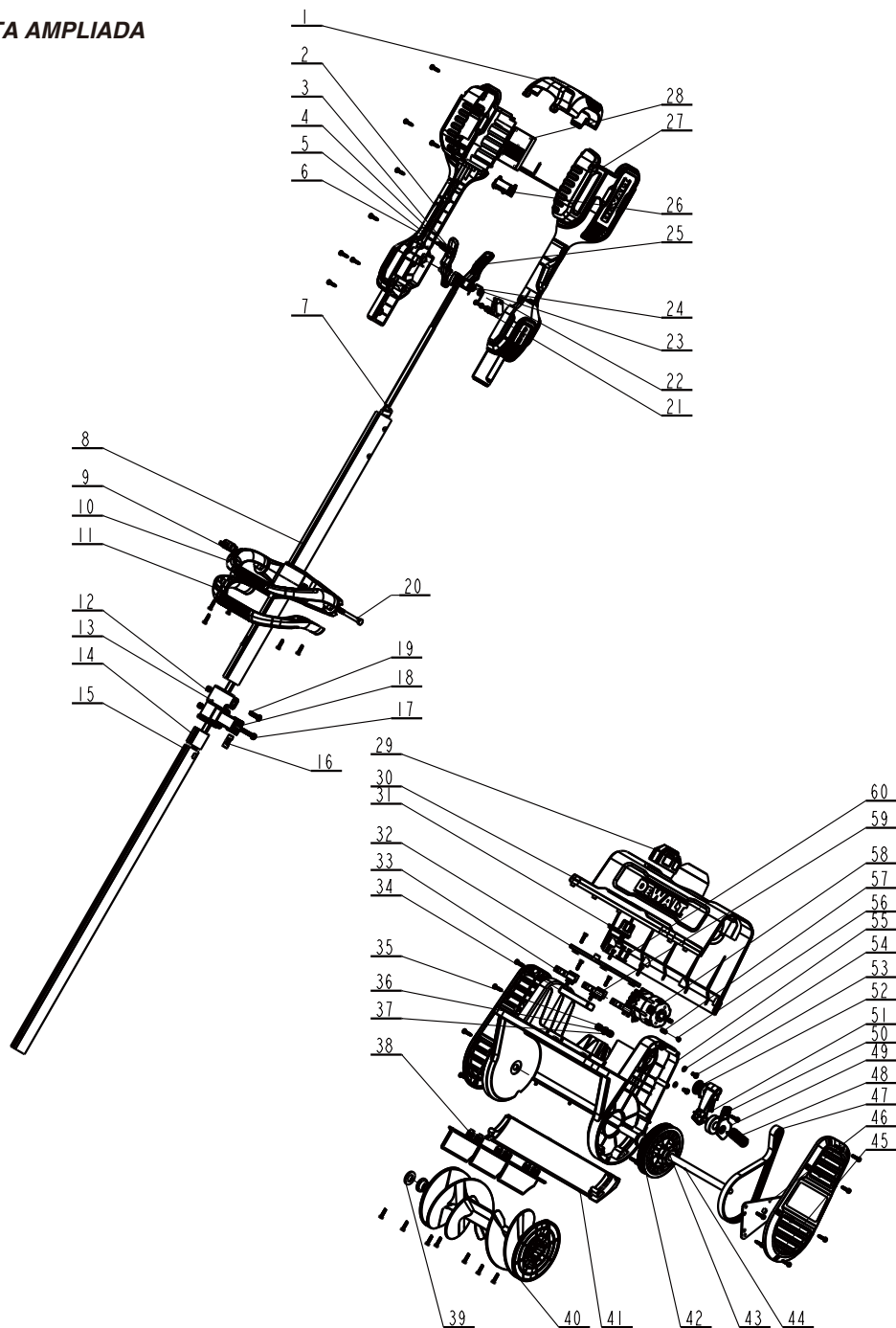
⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese de que toda la nieve derretida que pueda gotear de la pala quitanieves se limpie adecuadamente para evitar un peligro de resbalones y caídas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los problemas menores se pueden arreglar generalmente sin llamar al Servicio al Cliente.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
	Cargue la batería.
La pala quitanieves no arranca.	Siga las instrucciones del apartado «PUESTA EN MARCHA/APAGADO DEL CONJUNTO DEL MOTOR» en el manual. Compruebe si la batería está completamente insertada en la carcasa.
La máquina presenta daños evidentes.	No continúe usando la herramienta, envíela al centro de reparación designado para su reparación.
La pala de nieve deja una fina capa.	Sustituya el rascador.
Parada inesperada en el trabajo.	Reducir la intensidad de carga de la máquina. Enfríe la batería o la herramienta antes de usarla.

VISTA AMPLIADA



LISTA DE PIEZAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Cubierta abatible	1
2	Carcasa derecha	1
3	Gatillo autoblocante	1
4	Bloque de sujeción autoblocante	1
5	Muelle de torsión de bloque de sujeción autoblocante	1
6	Pasador cilíndrico elástico	1
7	Cable de alimentación de resorte	1
8	Bastidor del tubo superior	1
9	Pomo	1
10	Asa auxiliar superior	1
11	Asa auxiliar inferior	1
12	Tuerca de seguridad hexagonal tipo I M5	2
13	Manguito de sujeción de liberación rápida	1
14	Casquillo	1
15	Bastidor de tubo inferior	1
16	Alfiler de plástico	1
17	Tornillo de máquina M5x30	1
18	Abrazadera de liberación rápida	1
19	Tornillo de metal M5x20	1
20	Tornillo de cabeza hexagonal M6x55	1
21	Placa de sujeción de alambre	2
22	Micro interruptor	1
23	Resorte de torsión del interruptor	1
24	Resorte de torsión de gatillo autoblocante	1
25	Gatillo	1
26	Conector del paquete de baterías	1
27	Carcasa izquierda	1
28	Montaje de PCBA	1
29	Pomo DW	1
30	Cubierta superior	1

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
31	Palanca	1
32	Biela	1
33	Biela de placa guía de nieve	3
34	Cremallera	1
35	Tuerca de seguridad hexagonal tipo I M6	1
36	Perno hexagonal	1
37	Arandela	1
38	Placa guía de nieve	3
39	Juntas	1
40	Placa de lanzamiento de nieve	1
41	Placa de pala de nieve	1
42	Polea grande	1
43	Rodamiento impregnado de aceite	3
44	Eje	1
45	Placa de cubierta lateral	2
46	Placa de presión de la polea	1
47	Cinturón acanalado	1
48	Muelle de polea tensora	1
49	Placa de cubierta de la polea de tensión	1
50	Rodamiento impermeable 6201-2RS	1
51	Base de la polea tensora	1
52	Polea pequeña	1
53	Tornillo de metal M4x8	2
54	Arandela plana	2
55	Base	1
56	Pasador eyector móvil	1
57	Muelle del pasador eyector	1
58	Motor sin escobillas de CC	1
59	Tornillo hexagonal de cabeza de flor ST3.9x10F	2
60	Tornillo de bloqueo autorroscante de cabeza cilíndrica con hexágono interior	64

GARANTÍA**Alton Industry Ltd. Group****Garantía Limita de 3 años**

Esta garantía cubre cualquier defecto en materiales o habilidad del producto incluido. Alton el Grupo de Industrias reparará o sustituirá cualquier material defectuoso debido a la artesanía del producto. Esta garantía no cubre ningún problema causado por el mal uso, el abuso, accidentes o actos del dios, como inundaciones o huracanes. También daños y perjuicios consiguientes y secundarios no son cubiertos conforme a esta garantía. La cobertura se termina si usted vende o de otra manera transfiere la propiedad. Si usted siente que usted tiene un producto defectuoso por favor envíe el producto atrás, el franqueo pagado con una copia de su recibo para dirigirse debajo. Por favor llámese 1-888-899-0146 para instrucciones antes del devolver este artículo a la tienda o el enviar atrás:

Alton Industry Ltd. Group

643 Innovation Dr.

West Chicago, IL 60185

Inspeccionaremos el producto y nos pondremos en contacto con usted dentro de 72 horas para darle los resultados de nuestra inspección. Reservamos el derecho de reparar o sustituir el producto en nuestra discreción. Sin embargo, podemos sustituir el producto por uno de similar, pero no rasgos exactos. Partes e Información de Servicio disponible llamada Alton Industries at 1-888-899-0146. Esta garantía le da derechos específicos legales, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado al estado.

Copyright © 2024 DeWALT.

DeWALT® and the DeWALT Logo are trademarks of the DeWALT Industrial Tool Co., or an affiliate thereof and are used under license.

The yellow/black color scheme is a trademark for DeWALT power tools & accessories.

Copyright © 2024 DeWALT.

DeWALT® y el logotipo de DeWALT son marcas comerciales de DeWALT Industrial Tool Co., o una filial del mismo y se usan bajo licencia.

El gráfico de color negro y amarillo es una marca registrada para las herramientas eléctricas y los accesorios de DeWALT.

Copyright © 2024 DeWALT.

DeWALT® et le logo DeWALT sont des marques de commerce de DeWALT Industrial Tool Co., ou d'une société affiliée à cette dernière et sont utilisés sous licence.

L'agencement de couleurs jaune et noir est une marque de commerce des outils électriques et accessoires DeWALT.